



República Federativa do Brasil
Estado do Paraná

Tradução nº 2095
Ano 2020
Pág. 1/7



Izabel Dietrich de Vergara
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Idioma Espanhol – JUCEPAR 12/090



Tradução Juramentada de documentos acadêmicos
Medicina – Universidad Amazónica de Pando
VINICIUS DA SILVA RODRIGUES
2020



República Federativa do Brasil
Estado do Paraná

Tradução nº 2095
Ano 2020
Pág. 2/7



Izabel Dietrich de Vergara
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Idioma Espanhol – JUCEPAR 12/090

Izabel Dietrich de Vergara, Tradutora Pública Juramentada, matriculada na MM. Junta Comercial do Estado do Paraná, traduziu, em razão de seu ofício, o documento apresentado cujo teor é o seguinte:



Universidad Amazónica de Pando
Vice-reitoria

26
ANOS

“A preservação da Amazônia é parte da subsistência da vida, do progresso e desenvolvimento da bela terra Pandina”

Nº 001/2020

CERTIFICADO

A Coordenação do Curso de Medicina **CERTIFICA:**

Que o aluno Universitário **VINICIUS DA SILVA RODRIGUES**, com RG nº **10955127** e RU **23613**, é aluno regular do quinto ano do Curso de Medicina dependente da Área de Ciências da Saúde, o qual ingressou no referido Curso em 10 de maio de 2016.

Ao mesmo tempo, certifica que o Plano de Estudos do Curso de Medicina consiste em umacarga horária de 10.240 horas e até a presente data o aluno concluiu 5.760 (cinco mil, setescentos e sessenta) horas, que corresponde a 56% de conclusão do total do Plano de Estudos do Curso de Medicina.

É o que tenho a certificar para os fins que lhe interessam.

Cobiya, 30 de novembro de 2020.

Coordinadora de la Carrera de Medicina
P. Puerta Deromedis
COORDINADORA CARRERA DE MEDICINA
Universidad Amazónica de Pando

Vicerrector
Universidad Amazónica de Pando Sacocho
VICERRECTOR a.i.
Universidad Amazónica de Pando





República Federativa do Brasil
Estado do Paraná

Tradução nº 2095

Ano 2020

Pág. 3/7



Izabel Dietrich de Vergara
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Idioma Espanhol – JUCEPAR 12/090



Universidad Amazónica de Pando

Vice-reitoria

Direção de Informação Acadêmica

“A preservação da Amazônia é parte da subsistência da vida, do progresso e desenvolvimento da bela terra Pandina”

SERIE “C”

Nº H.A. - 0404

HISTÓRICO ACADÊMICO

A vice-reitoria, através da Direção de Informação Acadêmica da Universidad Amazónica de Pando, estende presente HISTÓRICO ACADÊMICO, a requerimento do Aluno Universitário VINICIUS DA SILVA RODRIGUES, com R.U. 23613, pertencente ao Curso/Programa de Medicina.

Nº	SIGLA	MATÉRIA	HRS/ANUAL	GESTAO	NOTA
NÍVEL 1					
1	MED011	ANATOMIA HUMANA	240	1-2017	71
2	MED021	HISTOLOGIA	160	1-2016	56
3	MED031	EMBRIOLOGIA E GENÉTICA	160	1-2016	51
4	MED041	BIOESTATÍSTICA	160	1-2016	51
5	MED051	PSICOLOGIA MÉDICA	160	1-2016	55
NÍVEL 2					
6	MED061	FISIOLOGIA	240	1-2018	60
7	MED071	BIOQUÍMICA	160	1-2017	66
8	MED081	PARASITOLOGIA	160	1-2017	66
9	MED091	MICROBIOLOGIA	240	1-2017	55
10	MED101	METODOLOGIA DA PESQUISA	240	1-2017	69
11	MED111	SAÚDE PÚBLICA I	240	1-2017	51
12	MED121	SAÚDE FAMILIAR E COMUNITÁRIA	240	1-2017	51
NÍVEL 3					
13	MED112	SAÚDE PÚBLICA II	240	1-2018	70
14	MED131	FISIOPATOLOGIA	240	1-2019	54
15	MED141	SEMIOLOGIA	240	1-2019	57
16	MED151	FARMACOLOGIA	240	1-2018	51
17	MED161	ANATOMIA PATOLÓGICA E PAT. CLÍNICA	240	1-2018	58



República Federativa do Brasil
Estado do Paraná



Izabel Dietrich de Vergara
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Idioma Espanhol – JUCEPAR 12/090

Tradução nº 2095

Ano 2020

Pág. 4/7

18	MED171	EPIDEMIOLOGIA	240	1-2018	68
NÍVEL 4					
19	MED181	CIRURGIA I	240	1-2019	73
20	MED191	DOENÇAS TROPICAIS INFECTOLOGIA	240	1-2019	69
21	MED201	NEUROLOGIA	240	1-2019	55
22	MED211	ADMINISTRAÇÃO E GERÊNCIA EM SAÚDE	240	1-2019	61
23	MED221	DERMATOLOGIA	240	1-2019	63
24	MED231	PSIQUIATRIA	240	1-2019	77
25	MED241	CARDIOLOGIA	80	1-2019	54
26	MED251	PNEUMOLOGIA	80	1-2019	53
27	MED261	GASTROENTEROLOGIA	80	1-2019	54
28	MED271	NEFROLOGIA	80	1-2019	53
29	MED281	IMAGIOLOGIA	160	1-2019	71
NÍVEL 5					
30	MED291	ORTOPEDIA E TRAUMATOLOGIA	240		
31	MED301	PEDIATRIA	240		
32	MED311	CIRURGIA II	240		
33	MED321	MEDICINA LEGAL	160		
34	MED331	ENDOCRINOLOGIA	80		
35	MED341	GINECO OBSTETRÍCIA	240		
36	MED351	OFTALMOLOGIA E OTORRINOLARINGOLOGIA	240		
37	MED361	HEMATOLOGIA	80		
38	MED371	REUMATOLOGIA	80		
39	MED381	UROLOGIA	240		
NÍVEL 6					
40	MED391	MODALIDADE DE GRADUAÇÃO	2640		

Local, Data e Hora de Impressão: COBIJA, 10/11/2020 21:11

TOTAL DE DISCIPLINAS DO PLANO: 40
 TOTAL DE DISCIPLINAS APROVADAS: 29
 MÉDIA DE NOTAS: 60.0
 PLANO ATUAL DO ALUNO: 2015 – Anual
 TOTAL DE PERÍODOS APROVADOS: 4
 TOTAL HORAS ANUAL: 10240

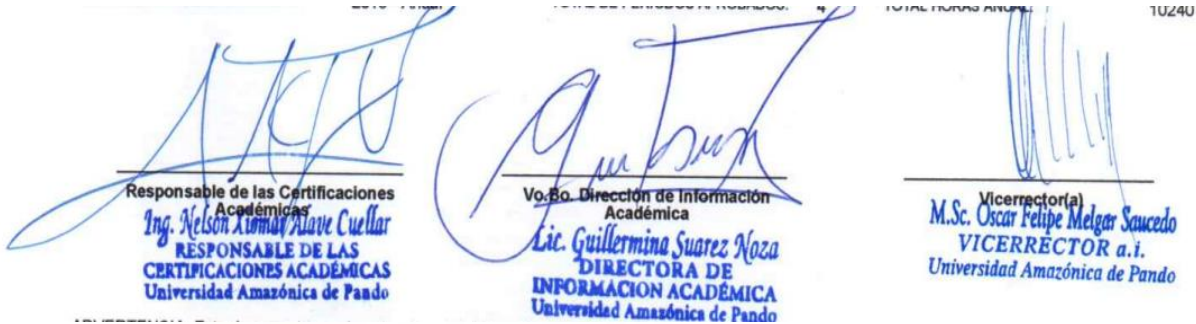


República Federativa do Brasil
Estado do Paraná

Tradução nº 2095
Ano 2020
Pág. 5/7



Izabel Dietrich de Vergara
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Idioma Espanhol – JUCEPAR 12/090



ADVERTÊNCIA: Este documento será nulo se houverem rasuras, anotações ou emendas.

O presente documento não possui
VALOR se não tiver SELO SECO.



Edifício Central: Rua Bruno Rcuá lado Plaza Potosi – Tel.: (591-3) 842 2135 – 842 2136 – 842 2193 Fax: (591-3) 842 2411
Campus Universitario Av. Las Palmas Tel.: (591-3) 842 3958 Fax (591-3) 842 2139

www.facebook.com/uapbo

Cobija – Pando – Bolívia

www.uap.edu.bo

008811



República Federativa do Brasil
Estado do Paraná

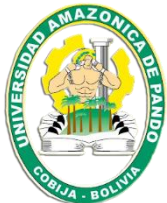
Tradução nº 2095

Ano 2020

Pág. 6/7



Izabel Dietrich de Vergara
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Idioma Espanhol – JUCEPAR 12/090



Universidad Amazónica de Pando
Vice-reitoria

26
ANOS

“A preservação da Amazônia é parte da subsistência da vida, do progresso e desenvolvimento da bela terra Pandina”

O Vice-reitor, através da Coordenação do Curso de Medicina da Universidad Amazónica de Pando.

CERTIFICA:

Que a fotocópia anexa emitida pelo Bel. Jesús Gustavo Rojas Ugarte, Secretário Nacional Acadêmico do Comitê Executivo da Universidade Boliviana (C.E.U.B.), corresponde ao documento de criação do Curso de Medicina do ano de 2011.

Portanto, o Curso de Medicina da Universidad Amazónica de Pando está legalmente constituída pelo Comitê Executivo da Universidade Boliviana, com Certificado C.E.U.B. nº 077/2014 de 25 de março de 2014.

É o que me cumpre certificar.

Cobija, 9 de Novembro de 2020.

Coordinador de la Carrera de Medicina
Dr. Kolf F. Páez Deromedis
COORDINADOR CARRERA DE MEDICINA
Universidad Amazónica de Pando

Dr. Joel Ramirez Ramirez
Director de la Carrera de la Salud
UNIVERSIDAD AMAZÓNICA DE PANDO

M.Sc. Oscar Felipe Melgar Saucedo
VICERRECTOR ACI.
Universidad Amazónica de Pando

50.- 50.- 50.- 50.- CINCUENTA BOLIVIANOS

Edifício Central: Rua Bruno Rcuá lado Plaza Potosi – Tel.: (591-3) 842 2135 – 842 2136 – 842 2193 Fax: (591-3) 842 2411

Campus Universitário Av. Las Palmas Tel.: (591-3) 842 3958 Fax (591-3) 842 2139

Cobija – Pando - Bolívia

www.facebook.com/uapbo

www.uap.edu.bo



República Federativa do Brasil
Estado do Paraná

Tradução nº 2095

Ano 2020

Pág. 7/7



Izabel Dietrich de Vergara
Tradutora Pública e Intérprete Comercial
Idioma Espanhol – JUCEPAR 12/090



Comitê Executivo da Unviersidade Boliviana

[Texto ilegível]

CERTIFICADO

O ABAIXO ASSINADO ENG. JESUS GUSTAVO ROJAS UGARTE, SECRETÁRIO NACIONAL ACADÊMICO DO COMITÊ EXECUTIVO DA UNIVERSIDADE BOLIVIANA,

CONSIDERANDO,

Os Artigos da Constituição Política do Estado referidos à Universidade Boliviana, o Estatuto da Unviersidade Boliviana e as legislações vigentes,

CERTIFICA:

Que o Curso de Medicina da Universidad Amazónica de Pando, criada no ano de 2011, está reconhecida pelo Sistema da Universidade Pública Boliviana.

Neste sentido todas suas atividades, os certificados e documentos emitidos são reconhecidos e válidos de acordo com as normas institucionais e leis do Estado Plurinacional da Bolívia.

É o que me cumpre certificar para os fins oficiais.

La Paz, 25 de março de 2014.

[Assinatura ilegível]

Eng. Jesús Gustavo Rojas Ugarte

SECRETÁRIO NACIONAL ACADÊMICO

CEUB SNA Nº 077/2014

Nota da Tradutora: Na lateral deste documento constam alguns símbolos ilegíveis, e ao final constam os telefones e endereços eletrônicos de órgãos do CEUB.

Nada mais continha o referido documento, que fielmente traduzi para o vernáculo, conferi, achei conforme e dou fé. Esta tradução não implica julgamento sobre a forma, a autenticidade e/ou o conteúdo do documento traduzido.

Cascavel, 12 de dezembro de 2020.



Verifique a
Autenticidade da
Assinatura Digital